

---

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

---

### 1. TOIMINTA-AJATUS

Karjala-tietokantasäätiö on Mikkelissä toimiva yhteisö, jonka päätehtävä on tuottaa atk-pohjaista väestötieteellistä lähdeaineistoa tutkimuskäyttöön. Säätiö ylläpitää Karjala-tietokantaa, johon kootaan Mikkelin maakunta-arkistossa säilytettävien luovutetun Karjalan seurakuntien kirkonkirjojen sisältämiä tietoja. Toiminnan tarkoituksena on siis edistää luovutetun Karjalan väestöä koskevan väestötietomateriaalin saamista tutkimusta paremmin palvelevaan käyttöön, auttaa Karjalan väestöä koskevaa tutkimusta sekä tukea ja kehittää arkistohallintoa.

Työ alkoi huhtikuussa 1988, jolloin eri alojen asiantuntijoista koostuva Karjala-tietokanta-toimikunta perusti tietokantayksikön, Karjala-tietokannan. Sen tehtäväksi annettiin puolitoista vuotta kestävä koeprojektin aikana selvittää mahdollisuudet luovutetun Karjalan väestöä koskevan atk-pohjaisen tutkimusrekisterin luomiseksi. Koeprojektin päättyessä vuoden 1989 lopussa todettiin, että tietokanta on mahdollista toteuttaa, mutta se vaatii pitkäjänteistä työtä.

Karjala-tietokannan tiedot kootaan Mikkelin maakunta-arkistossa säilytettävistä lakkautettujen seurakuntien kirkonkirjoista. Tällaisia ns. siirtoseurakuntia on noin 70. Vanhin kirkonkirjamateriaali on peräisin 1700-luvulta ja nuorin aineisto vuodelta 1949, sillä siirtoseurakunnat lakkautettiin vuoden 1950 alussa. Työstettävän tutkimusrekisterin tavoitteena on palvella erityyppistä tutkimusta parantamalla ja helpottamalla joskus hyvinkin vaikeaselkoisten kirkonkirjojen käyttömahdollisuuksia.

Karjala-tietokanta on toiminut Mikkelin maakunta-arkistossa joulukuusta 1997 lähtien oltuaan kuusi vuotta tilapäisesti muualla (Suomen Elinkeinoelämän Keskusarkistossa ja Etelä-Savon Energialaitoksella).

### 2. HALLINTO JA HENKILÖKUNTA

#### **Karjala-tietokantasäätiön perustajayhteisöt**

Vuoden 1990 alussa Karjala-tietokannan toimintaedellytysten turvaamiseksi hankkeessa mukana olleet yhteisöt perustivat Karjala-tietokantasäätiön. Säätiön perustamiseen osallistuivat Hiisi-Säätiö, Impiranta-Säätiö, Jaakkima-Säätiö, Joensuun yliopisto, Jyväskylän yliopisto, Kannaksen Osuusliike -Säätiö, Karjalan Liitto ry, Karjalan Säätiö, Kirvu Säätiö, Koivisto-Säätiö, Mikkelin karjalaiset ry, Mikkelin kaupunki, Pyhän-Säätiö, Räisäläisten Säätiö, Sukutietotekniikka ry, Suomen Sukututkimusseura ry, Suur-Savon Sukututkimus-yhdistys ry ja Vuoksen Säätiö. Lisäksi Suomen Kulttuurirahasto kartutti säätiön peruspää-omaa, mutta ei osallistunut yhteisönä itse säätiön perustamiseen.

#### **Karjala-tietokantasäätiön hallitus**

Karjala-tietokantasäätiön hallitukseen kuuluivat vuoden 2006 aikana seuraavien sidosryhmien edustajat:

---

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

---

Joensuun yliopisto	Antti Laine
Jyväskylän yliopisto	Marko Lamberg
Karjalan Liitto ry	Kalevi Hyytiä ja Seppo Rapo
Kirkkohallitus	Mikko Tähkänen
Kuopion yliopisto	Jarmo Saarti
Mikkelin kaupunki	Kimmo Airas ja Kalevi Niemi
Mikkelin maakunta-arkisto	Tytti Voutilainen
Suomen Sukututkimusseura	P.T. Kuusiluoma
Väestörekisterikeskus	Markku Häkkänen

Hallitus kokoontui toimintakertomusvuonna sääntömääräiseen vuosikokoukseen 16.2.2006. Kokouksessa hallituksen puheenjohtajaksi valittiin dosentti Antti Laine ja varapuheenjohtajaksi arkistonjohtaja Tytti Voutilainen.

### **Etätyöprojekti**

Karjala-tietokantasäätiön toiminta keskittyy tällä hetkellä pääasiassa kirkonkirjatietojen tallentamiseen. Tallennustyöstä huolehtii säätiön hallinnoima etätyöprojekti, joka aloitti toimintansa elokuussa 1998 työvoimaviranomaisten myöntämän työvoimapolitiittisen projektituen turvin. Hankkeen tarkoituksena on nopeuttaa kirkonkirjojen tallennustyötä palkkaamalla etupäässä palkkatuella pitkäaikaistyöttömiä tallentajiksi. Hyvien tulosten johdosta Etelä-Savon TE-keskus päätti jatkaa projektia vielä kolme vuotta 1.8.2004 alkaen. Vuoden 2006 aikana projekti jatkui sujuvasti; se täytti reilusti työllistämismääränsä ja saavutti tallennustavoitteensa. Projektin vetäjänä toimi edelleen FM Jari Ropponen.

Etätyöprojektia varten on oma ohjausryhmä. Siihen kuuluivat vuonna 2006 Tytti Voutilainen Kimmo Airas tietokantasäätiöstä sekä työvoimahallinnon edustajina erikoissuunnittelija Matti Salmela (Etelä-Savon TE-keskus) ja apulaisjohtaja Seppo Hietamies (Mikkelin työvoimatoimisto). Ohjausryhmä kokoontui kaksi kertaa.

### **Tilintarkastajat**

Toimintavuoden 2005 tilintarkastajina toimivat HTM-yhteisö Oy Audiator Yhtiötarkastus Ab (Raimo Vallenius) ja Osmo Aalto (JHTT) sekä varatilintarkastajina HTM Pekka Neuvonen ja Markku Paksu.

### **Neuvottelukunta**

Säätiöllä on neuvottelukunta (18 jäsentä), johon perustajayhteisöt valitsevat edustajansa ja jonka tehtävänä on tukea hallitusta tietokannan kehittämisessä ja ylläpidossa sekä välittää tietoja säätiön ja perustajayhteisöjen välillä. Neuvottelukunta ei ole kokoontunut toimintavuoden aikana. Se kutsuttiin viimeksi koolle kesällä 2001 Mikkelissä olleiden Karjalaisten kesäpäivien yhteydessä, mutta vain yksi neuvottelukunnan jäsenistä saapui paikalle.

---

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

---

### **Karjala-tietokannan henkilökunta**

Vuonna 2006 Karjala-tietokantasäätiön toimihenkilöinä olivat atk-suunnittelija Satu Soivonen, tutkijat Jari Ropponen ja Virpi Naumanen (Kati Hynösen sijainen 16.1.2006 alkaen) sekä toimistos sihteeri Kirsti Uski. Etelä-Savon TE-keskuksen myöntämän ylimääräisen tuen turvin voitiin kolmanneksi tutkijaksi palkata HuK Päivi Skyttä ajalle 1.9.-31.12.2006.

Satu Soivonen vastasi tietokannan ja tallennusohjelmien kehittelystä sekä ylläpidosta ja mikrotukihenkilön tehtävistä. Tutkijoista Virpi Naumanen ja Päivi Skyttä tarkastivat tallennustietoja ja ohjasivat Mikkelin maakunta-arkiston tiloissa työskenteleviä tallentajia (tarvittaessa muitakin). Etätyöprojektin vetäjä Jari Ropponen vastasi tallentajien rekrytoinnista, alkuopetuksesta, ohjauksesta, valvonnasta ja henkilöstöhallinnosta. Toimistos sihteeri Kirsti Uskin tehtäviin kuuluivat etupäässä toimisto- ja talousasiat kuten palkanlaskenta, kirjanpito ja tilitykset työvoimahallinnolle. – Toimihenkilöistä Satu Soivonen on ainoa vakituinen työntekijä ja hänen palkkansa maksaa Karjala-tietokantasäätiö. Tutkijoiden palkkaus kokonaan ja toimistosiihteerin palkasta 60 % maksetaan Etelä-Savon TE-keskuksen etätyöprojektille myöntämistä projektituesta.

Karjala-tietokantasäätiön palveluksessa voi olla omilla varoilla tai työvoimaviranomaisten määrärahoilla palkattua tilapäistä henkilöstöä. Vuonna 2006 tilapäinen henkilökunta keskittyi aiempaan tapaan etätyöprojektin puitteissa tallennustyöhön. Tallennushenkilöstöön kuuluivat vuoden 2006 aikana seuraavat henkilöt:

---

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

---

Vuonna 2006 töissä oli 67 tallentajaa, kaikki etätyöprojektin kautta palkattuja. Heistä 42 aloitti uusina tallentajina toimintavuoden aikana (TE-keskuksen työllistämismäärä on 30 henkilöä). Keskimäärin tallentajia oli yhtä aikaa töissä noin 35 henkilöä. Projektin luonteen mukaisesti suurin osa työskenteli kotonaan tai erityisissä etätyöpisteissä, sillä säätiön toimitiloissa on työpisteet vain 5-6 tallentajalle. Mikkelin ohella tallennustyötä tehtiin Hirvensalmella, Jorjoissa, Juvalla, Kangasniemellä, Mäntyharjussa, Pertunmaalla, Pieksämäellä ja Ristiinassa.

Tallennustyöntekijät saatiin Mikkelin ja eräiden muiden lähiseudun työvoimatoimistojen sekä kolmen työllistämisen palvelukeskuksen kautta. Palkkausmuotona käytettiin korkeinta palkkatukea, jolloin työllistämistä ei aiheutunut palkkakustannuksia tietokantasäätiölle. Työsopimukset tehtiin yleensä vuodeksi (kolmen kuukauden koeaika). Etätyöprojektin tallentajien työaika oli 5 tuntia päivässä ja muilla 7 ¼ tuntia.

---

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

---

### 3. TALOUS

Karjala-tietokantasäätiön toiminta rahoitettiin pääasiassa eri rahastoilta, säätiöiltä ja julkiselta sektorilta saaduilla apu- ja määrärahoilla. Vuoden 2006 valtion tulo- ja menoarviossa Karjala-tietokantasäätiölle osoitettiin 30 000 €. Mikkelin kaupunki tuki säätiötä 7 000 €:lla.

Tärkeä osuus säätiön toiminnan jatkumiselle oli eräiden karjalaissäätiöiden ja yhteisöiden tuki, yhteensä 13 340 €. Se koostui:

- Hiitola-Säätiö 840 €
- Kannaksen Osuusliike-Säätiö 1000 €
- Karjalaisen kulttuurin edistämissäätiö 2 000 €
- Karjalan Säätiö 3 000 €
- Kivennapa Säätiö 1 500 €
- Rauta-Säätiö 5 000 €

Etelä-Savon TE-keskukselta saatiin vuodelle 2006 projektitukea yhteensä 97 149 €. Sillä katettiin projektin vetäjän ja tutkijoiden palkat kokonaisuudessaan, 60 % toimistosihteerin palkasta sekä 75 % muista hyväksytyistä etätyöprojektin kuluista. Jälkimmäisiin kuului mm. projektin toimitilojen vuokra (439 €/kk). Tallentajien palkkaukseen saatiin palkkatukea Mikkelin ja muiden työvoimatoimistojen kautta kaikkiaan 350 452 €. Karjala-tietokantasäätiön kirjanpitoon sisältyvän etätyöprojektin tuotot vuonna 2006 olivat yhteensä 447 602 € ja kulut 464 148 €. Siten etätyöprojektin toiminta oli osaltaan 16 546 € alijäämäinen. Alijäämä on katsottava säätiön omaraahoitusosuudeksi projektin menoista.

Karjala-tietokantasäätiön varsinaisen toiminnan bruttotuotto oli 4 189 €, josta 3 030 € koostui sukututkimuksen asiakirjaoppaan myynnistä. Sijoitustoiminnan ja varainhankinnan korkotuottoja säätiölle kertyi 5 593 €. Satunnaisia tuottoja oli 2 519 €.

Karjala-tietokantasäätiön toiminnan tuotot ja avustukset kokonaisuudessaan vuonna 2006 olivat yhteensä 510 242 € ja kulut 517 382 €, sisältäen käyttöomaisuudesta tehdyt poistot eli 150 €. Varauksia purettiin 2 418 euroa (koulutuskurssin kulut). Tilikauden tulos oli täten 4 722 € alijäämäinen.

### 4. VARSINAINEN TOIMINTA

#### Tietojen tallennus

Vuoden 2006 aikana kirkonkirjojen tallennustyö keskittyi pääkirjoihin ja muuttaneiden luetteloihin. Ajallisesti painopiste oli 1900-luvun alussa. Vanhimpien kirkonkirjojen tallentamiseksi säätiö järjesti yhdessä Mikkelin työvoimatoimiston kanssa neljän viikon mittaisen kurssin syksyllä 2006. Kurssilaiset, kaikkiaan kymmenen henkilöä, aloittivat koulutuksen jälkeen vaativan työrupeaman mm. Viipurin alueen seurakuntien 1700-luvun rippikirjojen parissa.

Kokonaisuudessaan vuoden 2006 lopulla tietokantaan oli saatu tallennettua kaikki syntyneiden, vihittyjen ja kuolleiden luettelot vuoteen 1949 asti, lastenkirjat eräitä vanhimpia niteitä lukuun ottamatta ja lähes kaikki muuttaneiden luettelot. Rippikirjojen tallennustilanne vaihteli

---

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

---

seurakunnittain, mutta yleensä jokaisesta seurakunnasta oli tallennettu vähintään 1800-luvun lopun ja 1900-luvun alun rippikirjat.

Tallennustulosten kehitys selviää oheisesta asetelmasta.

<i>Vuosi</i>	<i>Henkilötiedot</i>	<i>Tallennuskuukaudet</i>
1990	27 759	14
1991	20 908	14
1992	20 432	15
1993	38 157	25
1994	84 211	27
1995	61 945	28
1996	186 663	101
1997	119 522	70
1998	93 251	41
1999	516 288	158
2000	405 766	177
2001	345 776	150
2002	757 839	181
2003	694 156	204
2004	736 881	228
2005	757 329	249
2006	701 885	268
<b>Yhteensä</b>	<b>5 568 768</b>	<b>1 662</b>

Kuluneen vuoden aikana tallennettiin siis 701 885 henkilötietuetta. Työkuukausiin nähden määrän olettaisi olevan suuremmankin, mutta etenkin vanhimpien rippikirjojen tallennus on paljon hitaampaa kuin luettelomaisten historiakirjojen. Lisäksi kuluneena vuonna tavallista useampi tallentaja joutui pitkille sairauslomille.

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

Tietokannan kokonaistietuemäärä on kuitenkin suurempi kuin taulukossa, sillä Karjala-tietokanta on saanut käyttöönsä myös Suomen Sukututkimusseuran HisKi-projektin tallennuksia. Kaikkiaan Karjala-tietokantaan oli 31.12.2006 tallennettu **5 905 649 henkilötietuetta**, jotka jakautuvat seuraavasti eri seurakuntien osalle:

<b>seurakunta</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>lisäys</b>
Antrea	257 906	264 963	7 057
Harlu	10 762	22 388	11 626
Heinjoki	55 272	67 253	11 981
Hiitola	185 895	192 294	6 399
Ihantala	3 275	3 275	0
Ilmee	2 239	3 003	764
Impilahti	94 702	122 747	28 045
Jaakkima	291 336	306 063	14 727
Johannes	128 125	139 397	11 272
Jääski	182 030	204 082	22 052
Kanneljärvi	4 969	13 113	8 144
Kaukola	82 019	88 621	6 602
Kirvu	156 823	166 452	9 629
Kivennapa	251 202	255 815	4 613
Koivisto	131 933	154 758	22 825
Korpiselkä	5 965	6 477	512
Kuolemajärvi	88 562	100 015	11 453
Kurkijoki	128 762	158 785	30 023
Kyyrölä (ort.)	15 852	15 852	0
Käkisalmi	57 126	62 871	5 745
Käkisalmi msrk	40 173	48 665	8 492
Lavansaari	30 142	30 142	0
Leppälahti	6 179	6 179	0
Lumivaara	6 646	15 858	9 212
Mantsinsaari (ort.)	21 951	22 273	322
Metsäpirtti	41 745	47 487	5 742
Muolaa	213 447	247 096	33 649
Palkela (ort.)	10 873	10 873	0
Pitkäranta (ort.)	1 145	1 145	0
Pyhäjärvi	132 369	146 237	13 868
Pälkjärvi	43 314	49 460	6 146
Rautu	133 580	139 839	6 259
Ruskeala	87 436	106 946	19 510
Räisälä	97 495	121 573	24 078
Sakkola	149 379	149 379	0
Salmi (evl.)	5 978	5 976	-2
Salmi (ort.)	366 791	397 672	30 881
Seiskari	2 743	4 261	1 518
Soanlahti	31 245	36 422	5 177
Sortavala kaup.	87 094	87 094	0
Sortavala msrk	484 007	484 007	0
Sortavala (ort.)	5 643	5 643	0
Suojärvi	6 897	24 692	17 795
Suursaari	10 602	12 587	1 985
Säkkijärvi	126 513	136 114	9 601
Terijoki	14 723	21 977	7 254
Tiurula (ort.)	8 258	8 258	0
Tytärsaari	337	809	472

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

Uusikirkko	230 877	247 643	16 766
Uusikirkko (ort.)	1 661	1 661	0
Vahviala	8 180	17 812	9 632
Valkjärvi	122 463	133 370	10 907
Viborgs sv. församling	9 815	9 844	29
Viipuri (ort.)	10 359	10 359	0
Viipuri msrk.	426 919	477 168	50 249
Viipuri tksrk	75 561	260 564	185 003
Vuoksela	6 409	11 739	5 330
Vuoksenranta	5 060	9 493	4 433
Äyräpää	6 885	10 993	4 108
<b>Yhteensä</b>	<b>5 205 649</b>	<b>5 907 534</b>	<b>701 885</b>

Tallennettavia henkilötietueita on arvioitu olevan kaikkiaan 7,5 miljoonaa. Täten vuoden 2006 lopussa tuosta määrästä tietokannassa oli lähes 79 %.

Pelkkä tallentaminen ei kuitenkaan riitä, vaan tallennustiedot on tarkastettava huolellisesti. Jatkuvasta valvonnasta ja opastuksesta huolimatta tallennustietoihin jää harmittavia tulkinta-, näppäily- ja jopa huolimattomuusvirheitä. Tutkija Virpi Naumanen – ja syksyn aikana lisäksi Päivi Skyttä - vastasivat tietojen manuaalisesta tarkastuksesta. Työ on kuitenkin hidasta. Siksi myös tietojen käyttäjiltä tullut palaute ja virheilmoitukset auttoivat osaltaan korjausten teossa.

### Tietojen hyväksikäyttö

Karjala-tietokanta avattiin yleisön käyttöön Mikkelin maakunta-arkistossa maaliskuussa 2004. Siitä lähtien se on ollut vilkkaan mielenkiinnon kohteena. Myös vuonna 2006 tietokantaa käytti parhaimpina päivinä useampikin tutkija. Ruuhkaa helpottaakseen Mikkelin maakunta-arkisto lisäsi toisen atk-päätteen tutkijasaliin. Koska tietokanta sisältää sata vuotta nuorempia tietoja, sen käytössä noudatetaan arkistolaitoksen sääntöjä ja ohjeita. Tarvittaessa tietokantasäätiön toimihenkilöt ovat antaneet käyttöopastusta.

Karjala-tietokannasta on ollut myös pitkään suunnitteilla Internet-versio, joka sisältäisi sata vuotta vanhempaa aineistoa. Vuonna 2006 tässä asiassa ei päästy eteenpäin, koska tarvittava rahoitusta ei hakemuksista huolimatta saatu.

Yhteistyö Suomen Sukututkimusseuran kanssa jatkui. Karjala-tietokannasta lähetettiin useita uusia tallenteita ja korjaustiedostoja SSS:n HisKi-tietokantaan. - Seura on myös myynyt kirja-kaupassaan Karjala-tietokantasäätiön julkaisemia tuotteita.

Toimintavuoden 2006 aikana julkaistiin seuraavat hakemistot:

- Mantsinsaari ort. Metrikat 1893-1905
- Mantsinsaari ort. Rippikirja 1883-1891
- Mantsinsaari ort. Rippikirja 1892-1899

Karjala-tietokantasäätiö on vuodesta 1996 lähtien julkaissut 83 hakemistoa. Vuonna 2006 niitä myytiin mm. arkistolaitokselle ja yksityisille sukututkijoille 43 kpl (joista 37 kpl Sukututkimusseuran kautta). Hinnat vaihtelivat 14 - 27 euron välillä. Aikaisempaan nähden hakemistojen myynti väheni edelleen. Myös niiden laatimiseen käytettävä aika supistui, koska kasvaneen työllistämismallin myötä toimihenkilöiden resurssit suuntautuivat tallennustyön ohjaamiseen ja tallenteiden tarkastamiseen.



---

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

---

Syksyllä 2004 julkaistua Sukututkijan asiakirjaopasta myytiin toimintavuotena 132 nidettä. Oma myynti oli 90 kpl, loppuosan markkinoi Suomen Sukututkimusseuran kirjakauppa. Lisäksi Multimedia sukututkimuksesta CD:tä myytiin 4 kpl.

### Muu toiminta

Tällä hetkellä Karjala-tietokantasäätiön ensisijainen tehtävä on kirkonkirjatietojen tallentaminen, tallennustyön ohjaus ja tallennettujen tietojen jatkokäsittely. Tietokantasäätiön tunnettavuuden edistämiseksi sekä taloudellisen tuen turvaamiseksi ulkopuoliset suhteet ja tiedottaminen ovat kuitenkin tärkeitä.

Vuoden 2006 aikana Karjala-tietokantasäätiön toimintaa esiteltiin seuraavissa tilaisuuksissa :

- 26.-27.04. Kirkolliset tietotekniikkamessut, Tampere
- 16.-18.06. Karjalaiset kesäjuhlat, Hamina
- 02.-03.09. Palaan sukuni juurille, Keuruu
- 14.-15.10. Kuulutko sukuuni, Vantaa
- 28.10.2006 Sukututkimuspäivä, Lahti

Ajankohtaisten tapahtumien lisäksi tietokanta oli jatkuvasti esillä Internetissä omilla kotisivuillaan. Verkkosivut uusittiin kesäkuussa, kun Matti Hirvonen, joka työskenteli työkokouksissa 20.3.-23.6., oli saanut valmiiksi verkkosivujen uuden ulkoasun. Monipuolisen aktiivisuuden myötä Karjala-tietokantasäätiön tunnettavuus pysyi hyvänä ja tietokantaan tuli usein tiedusteluja ja kyselyjä etenkin työpaikan tai harjoittelupaikan saantimahdollisuuksista. Viimeksi mainittu johtui suureksi osaksi onnistuneesta etätyöprojektista.

Karjala-tietokannan toimintaa esiteltiin Itä-Suomen läänin maaherra Pirjo Ala-Kapeelle Mikkelin maakunta-arkistossa 15.2.2006. Myös sukututkimuksen harrastajien parissa säätiön arvostus oli korkealla, koskapa aiheeseen liittyviin puheluihin, sähköpostiviesteihin yms. jouduttiin vastaamaan useasti. Suppeita sukuselvityksiä tehtiin useita kymmeniä. Lisätäkseen Karjala-tietokannan käyttöä tieteellisen tutkimuksen lähdeaineistona säätiön toimihenkilöt (Jari Ropponen, Kirsti Uski ja Satu Soivanen) vierailivat Joensuun yliopistossa 31.5. ja esittelivät tietokantaa Historian laitoksella.

### 5. TOIMITILAT JA KALUSTO

Karjala-tietokantasäätiö on toiminut joulukuusta 1997 lähtien Mikkelin maakunta-arkiston tiloissa. Työtilat ovat olleet kahdessa arkistomakasiinissa. Aiemmin käytössä olleen pienen tutkijanhuoneen maakunta-arkisto tarvitsi päivystystilojen laajennukseen syksyllä 2006. Toimitilojen kalustoa ja työntekijöiden laitteistoja uusittiin vain sen verran mikä oli välttämätöntä. Etelä-Savon TE-keskus ja maakunta-arkisto ovat lisäksi lahjoittaneet useita vanhoja tietokoneitaan tallennustyöhön. Niinpä työnteko ei ole kärsinyt laitteisto-ongelmista.

Tietokantasäätiön sijoittuminen maakunta-arkistoon on ollut luontevaa, koska arkistossa säilytetään luovutetun Karjalan kirkonkirjoja. Tosin kirkonkirjojen alkuperäiskappaleita ei enää käytetä kuin tarkastustyössä. Tallennustyössä on hyödynnetty joko mikrofilmikortteja tai paperikopioita. Kopioita on tulostettu digitiedostoista, joihin Suomen sukututkimusseuran toimesta on skannattu rullafilmeiltä 1700-luvun ja 1800-luvun alun rippikirjoja.

---

## TOIMINTAKERTOMUS 2006

---

### 6. TULEVAISUUDEN NÄKYMIÄ

Opetusministeriö ilmoitti jo vuonna 2003, että valtion tuki Karjala-tietokantasäätiölle tulee loppumaan lähivuosina. Koska tietokannan kokoaminen on vielä kesken ja koska työvoimaviranomaiset ovat halukkaita jatkamaan tukeaan tallennusprojektille, kävivät säätiön edustajat 9.11.2006 opetusministeriössä neuvottelemassa valtion tuen jatkamisesta vuoteen 2010 saakka. Säätiön edustajina olivat Antti Laine, Tytti Voutilainen, P.T. Kuusiluoma, Marko Lamberg, Satu Soivanen ja Jari Ropponen. Opetusministeriötä edustivat tiedepolitiikan osaston johtaja Anita Lehikoinen, ylitarkastaja Anne Lehto ja opetusneuvos Mirja Vihma-Kaurinkoski.

Neuvottelussa opetusministeriön edustajat oli halukkaita jatkamaan rahoitusta. Ehdoksi asetettiin kuitenkin se, että säätiöllä on selkeä jatkosuunnitelma tietokannan ylläpidosta vuoden 2010 jälkeen. Esille nousi ajatus tietokannan siirtämisestä Kansallisarkiston haltuun. Tämä näkökohta tulee huomioida em. suunnitelmassa, joka on toimitettava vuoden 2007 aikana ministeriöön.

Edelliseen liittyen säätiön edustajat kävivät jo 20.10.2006 Kansallisarkiston pääjohtajan Jussi Nuortevan luona keskustelemassa mahdollisuudesta yhdistää tietokanta Kansallisarkiston alaisuuteen. Säätiön valtuuskuntaan kuuluivat samat henkilöt kuin opetusministeriössä Antti Laintta ja P.T. Kuusiluomaa lukuun ottamatta. Nuorteva piti ehdotusta hyvänä. Ongelmaksi hän näki tietokannan ylläpitoon tarvittavan henkilökunnan palkkauksen; mistä rahat. Tilanne voi kuitenkin tässä suhteessa helpottua muutaman vuoden kuluttua ja myös pääjohtaja Nuorteva kehoitti aloittamaan yhdistämiseen tähtävän suunnittelutyön.